

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РУССКИХ КВАНТИТАТИВОВ В ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ: СИСТЕМА УПРАЖНЕНИЙ И ЗАДАНИЙ. СТАТЬЯ ПЕРВАЯ. ЛЕКСЕМЫ *МНОГО*, *ОЧЕНЬ* И ИХ ПРОИЗВОДНЫЕ



Ф.И. ПАНКОВ
pankovf@mail.ru
д-р филол. наук,
профессор МГУ
им. М.В. Ломоносова
Москва, Россия



Е.Н. ГУЛИДОВА
ekaterina_gulidova@mail.ru
канд. пед. наук,
старший преподаватель
Института русского языка и культуры
МГУ им. М.В. Ломоносова
Москва, Россия

Ключевые слова:
*наречие, семантически
близкие лексемы,
квантитативы, практика
преподавания русского языка
как иностранного (РКИ),
система упражнений и
заданий (СУЗ)*

Статья посвящена особенностям представления русской адвербиальной лексики в иноязычной аудитории на материале квантитативов *много* и *очень*, а также мотивированных ими лексем. Проведенный функционально-коммуникативный анализ семантики и грамматики наречий позволил создать их интегральное лингводидактическое описание и разработать систему упражнений и заданий (СУЗ), направленных на обучение инофонов корректному употреблению названных лексических единиц в речи.

DOI:10.37632/PI.2020.282.5.011

Практика преподавания иностранных языков опирается на лингвистическую теорию, которая обладает объяснительной силой и способна выявить универсальные и специфические черты в семантике и грамматике тех или иных языковых единиц. Так, в процессе изучения русского языка иностранные студенты нередко испытывают трудности, связанные с использованием в речи семантически близких лексем. По причине отсутствия необходимых знаний об особенностях значений и функционирования единиц одного синонимико-вариативного ряда [2], а также недостаточного владения навыками и умениями

их употребления учащиеся допускают ошибки, например: **Я очень работаю, а в свободное время я отдыхаю (вместо: Я много работаю, а в свободное время отдыхаю); *Мне много нравится гулять в Париже (вместо: Мне очень нравится гулять в Париже)*¹. Причиной появления так называемого отрицательного (по Л.В. Щербе) языкового материала зачастую становится интерференция – влияние особенностей родного языка.

Для того чтобы помочь учащимся преодолеть межъязыковую интерференцию [1], методически обоснованным и целесообразным представляется использовать подход, согласно которому эффективное обучение языковым единицам в иностранной аудитории должно строиться на базе их комплексного функционально-коммуникативного анализа [4, 8]. В рамках данного подхода авторами были проанализированы различные характеристики вызывающих трудности у инофонов квантитативных наречий *много* и *очень*, а также мотивированных ими лексем, релевантные для их разграничения. Во-первых, это семантика, включая синонимику и антонимику; во-вторых, особенности лексико-семантической и грамматической сочетаемости; в-третьих, их синтаксический, текстовый и коммуникативный потенциал, в-четвертых, стилистическая характеристика. Было создано интегральное лингводидактическое описание соответствующих квантитативов: *много* и *очень* [3].

Цель данной статьи – на основе системного теоретико-лингвистического функционально-коммуникативного анализа квантитативов представить фрагмент системы упражнений и заданий (СУЗ), направленных на формирование, развитие навыков и совершенствование умений корректного употребления в речи инофонами слов *много*, *очень* и их производных. Следует отметить, что названные лексемы вызывают трудности у носителей самых разных, в том числе неродственных языков: англо-, франко-, испано-, итаलो-, греко-, тюркоговорящих, а также китайских, корейских и японских учащихся. Поэтому созданная СУЗ может быть использована при работе как в моно-, так и в полиязычной аудитории.

Композиция статьи следующая: сначала охарактеризованы семантика указанных лексем,

а также параметры, релевантные для их разграничения и корректного использования; затем описана последовательность введения квантитативных единиц в речь инофонов; далее следует фрагмент СУЗ.

1. Семантика лексем *очень* и *много* не имеет зон пересечения: *очень* реализует один лексико-семантический вариант (ЛСВ) – ‘высокая степень величины признака’, а лексема *много* – три ЛСВ, по-разному функционирующих в речи: *много*₁ ‘большое количество объектов’, *много*₂ ‘длительность и интенсивность действия’ и *много*₃ ‘большой объем выполняемого/выполненного действия’.

2. В связи с функционированием в речи ЛСВ *много*₁ ‘большое количество объектов’ для анализа его особенностей актуально понятие контекстуальной парадигмы (КП) лексической единицы, включающей слова разных категориальных классов [9]. Например, КП *много*₁ содержит такие лексемы, как *многие* и *множество*, а также дескрипцию *большое количество*. При употреблении с существительными и его субститутами *много*₁ квантифицирует как дискретные, так и недискретные множества. ЛСВ *много*₁ реализуется не во всей падежной парадигме, а только в именительном и винительном падежах в составе конструкции «И.п. / В.п. *много* + *Нр*»², где *много*₁ управляет зависимыми словами: *На день рождения Ире было подарено много цветов / На день рождения Ире подарили много цветов*. В конструкциях с формами родительного, дательного, творительного и предложного падежей используются другие члены КП *много*₁: слова *многие*, *множество* (оба – с существительными, обозначающими исчисляемые объекты), словосочетание *большое количество*. Прилагательное *многие* (всегда во мн. ч.) согласуется в падеже с определяемыми им словами, ср.: *Анн Нива написала много статей об Ираке / Анн Нива – автор многих статей об Ираке*. Слово *множество* и дескрипция *большое количество* используются с существительными в Р.п.: *Я вернулся из Азии со множеством / с большим количеством ярких впечатлений; Я вернулся из Азии, где получил много ярких впечатлений*. Ср. некорректность: **Я вернулся из Азии с многими яркими впечатлениями / *Я вернулся из Азии с много ярких впечатлений*.

3. В сочетании с непереходными глаголами реализуется ЛСВ *много*₂ ‘длительность и интенсивность действия’: *Наши родители много*

¹ Приведенные примеры ошибок, обозначенных «звездочкой» (*), и ряд других аналогичных были зафиксированы в речи франкоговорящих студентов Элементарного и Базового уровней в Высшей педагогической школе (Ecole Normale Supérieure) в г. Париж (Франция) в 2012–2014 уч. гг., а также в речи турецких учащихся – студентов, магистрантов и аспирантов филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова в 2015–2019 уч. гг.

² Символ *Нр* означает родительный падеж имени существительного или его субститута, ср. аналогичные обозначения для форм других падежей: *Н_п*, *Н_д*, *Н_в*, *Н_т*, *Н_п*.

работают. При использовании с глаголами несовершенного вида (НСВ) при выражении повторяемости действия *много*₂ сближается по семантике с наречием *часто* (ЛСВ *часто*₁ ‘через короткие промежутки времени’), хотя и не совсем тождественно ему, ср.: *В последние годы мы много/часто переезжаем. Много* подчеркивает большое количество самих действий (в данном случае переездов), а *часто* акцентирует внимание на краткости временных промежутков между ними.

4. При употреблении с переходными глаголами совершенного вида (СВ) обычно реализуется ЛСВ *много*₃ ‘большой объем выполненного действия’: *Мы много прочитали сегодня*. С глаголами НСВ реализуется ЛСВ *много*₂ ‘длительность и интенсивность действия’: *Мы много писали сегодня*.

5. Наречия степени величины признака [10] типа *очень* (а также, например, *весьма* и нек. др.) не сочетаются с лексемами (прилагательными и наречиями), выражающими высокую или высшую степень проявления признака, например, *замечательный, прекрасный, отлично, превосходно* и т.п., ср. некорректность: **очень/весьма замечательный, *очень/весьма прекрасный, *очень/весьма отлично, *очень/весьма превосходный* и др.

6. В русском языке для передачи количественного смысла ‘значительно больше общепринятой нормы’ используются наречия высокой степени величины признака, например, *очень* в конъюнкции с *много*: *На выставке было очень много народу*, ср. невозможность во французском языке **très beaucoup*, букв. ‘очень много’, в турецком **çok çok* или в греческом **πολύ πολύ*, где двум русским лексемам *очень* и *много* соответствует один иноязычный коррелят³.

7. Характерные особенности лексико-семантической и грамматической сочетаемости слов *много* и *очень* отражены в СУЗ ниже (см. таблицу 1).

8. В формальной структуре предложения для слова *очень* характерны приаждективная (*очень красивый*), приавербиальная (*очень хорошо*) и привербальная позиции (*очень устать*). *Много*₁, в отличие от *много*₂ и *много*₃, используется с существительными, реже – с личными местоимениями – в составе предикативной пары в качестве предикативной (*Нас – много*) или предикативного компонента (*Много в этом году – яблок, а груша не уродилась*). Возможно

также употребление *много*₁ с зависимым словом при глаголе: *сделать много упражнений*. Для *много*₂ и *много*₃ прототипической является приглагольная позиция: соответственно *много работать; много прочитать*. Всем ЛСВ слова *много* несвойственно использование с наречиями и прилагательными: **много хорошо, *много хороший*.

9. Некоторые особенности функционирования наречий *много* и *очень* выявляются в связи с семантикой глагольного вида. ЛСВ *много*₃ употребляется с переходными глаголами как НСВ (*В последнее время ты очень много ел*), так и СВ (*К экзамену студенты много прочитали*). Для ЛСВ *много*₂ характерно использование с глаголами НСВ (*Вчера я много занимался*) и возможно употребление с темпорально валентными глаголами СВ (*Вчера Ира много просидела за компьютером*). Наречие *очень* сочетается с глаголами НСВ (*Я очень устаю на работе*) и СВ (*Актер очень разволновался*).

10. Лексеме *много* свойственна широкая сочетаемость с наречиями степени величины признака (*очень/довольно/слишком много*), тогда как само наречие *очень* сочетается с количественными типами *много, мало, немного*.

11. Для всех ЛСВ *много* и наречия *очень* характерны рематические коммуникативные позиции, в частности, диктальная, модальная и атоническая ремы [8]. Роль диктальной ремы для слова *очень* возможна в ответе на латентный, т.е. подразумеваемый, словесно не выраженный частный вопрос. Роли атонической темы и парентезы свойственны всем рассматриваемым ЛСВ в меньшей степени, чем рематические, а вот позиция фокуса темы для них в целом нехарактерна. Приведем примеры высказываний, выявляющих коммуникативные роли рассматриваемых словоформ⁴.

Для *много*₁: *Мно³го яблок / собрали в э²том году* (фокус темы); *Много я³блок / собрали в э²том году* (атоническая тема); *Я³блок в этом году / собрали мно¹го* (фокус ремы); *Я³блок в этом году / собрали о²чень много* (атоническая рема); *Ско²лько яблок собрали в этом году?* – *Мно¹го* (диктальная рема); *Вы собрали мно³го яблок?* – *Мно¹го* (модальная рема); *В этом году³ / много яблок было собрано деть-ми¹* (парентеза).

Для *много*₂: *Мно³го работать / будем в сре²ду* (фокус темы); *О³чень много работать / будем в сре²ду* (атоническая тема); *В сре³ду /*

³ К слову сказать, в турецком языке значение ‘очень много’ передается сочетанием *çok fazla* (букв. *много слишком*), а в греческом – *πέρα πολύ*, где наречие *πολύ* (*много*) употребляется с усилительной частицей *πέρα*.

⁴ Здесь и далее интонационная транскрипция высказываний выполнена в соответствии с концепцией Е.А. Брызгуновой. Цифра в верхнем индексе обозначает тип интонационной конструкции (ИК) и место центра ИК.

будем мно¹го работать (фокус ремы); *В сре³ду / будем о²чень мно²го работать* (атоническая рема); *Ско²лько нужно тренироваться, / чтобы стать чемпио¹ном?* – *Мно¹го* (диктальная рема); *Вы мно³го занимались на каникулах?* – *Мно¹го* (модальная рема); *По среда³м / мы мно²го работаем в о¹фисе* (парентеза).

Для мно³го: *Мно³го успели сделать / лишь не²которые практиканты* (фокус темы); *Мно²го успели сде³лать / лишь не²которые практиканты* (атоническая тема); *Некоторые практика³нты / успели сделать мно¹го* (фокус ремы); *Некоторые практика³нты / успели сделать о²чень мно²го* (атоническая рема); *Ско²лько успели сделать практиканты?* – *Мно¹го* (диктальная рема); *Практиканты успели сделать мно³го?* – *Мно¹го* (модальная рема); *Некоторые практика³нты / мно²го сделали для факультета и ка¹федры* (парентеза).

Для о²чень: *О²чень мно²го / сделали практика²нты* (фокус темы); *О²чень мно³го / сделали практика²нты* (атоническая тема); *Некоторые практика³нты / успели сделать о²чень мно²го* (фокус ремы); *Некоторые практика³нты / успели сделать о²чень мно²го* (атоническая рема); *Вы дово³льны работой практикантов?* – *О²чень!*⁵ (диктальная рема); *Вы о³чень довольны?* – *О¹чень* (модальная рема); *Мы все³ / о²чень довольны работой практика¹нтов* (парентеза).

Учитывая систему уровней общего владения русским языком как иностранным (ТРКИ), образовательные стандарты и лексические минимумы (ЛМ), а также выявленные характеристики наречных и именных количественных, методически целесообразно предложить следующее распределение языкового материала по уровням. Лексемы *мно²го* и *о²чень* мы считаем эффективным вводить уже на Элементарном уровне (ЭУ), что соответствует ЛМ [6]. С учетом коммуникативных потребностей (необходимости выражения значений количества и степени величины признака) и языковых возможностей учащихся на ЭУ, на наш взгляд, следует вводить сначала те ЛСВ количественных, которые сочетаются с глаголами (как с непереходными, так и с переходными): *мно²го₂*, *мно³го₃*. Позже, при изучении Р.п. существительных, нужно представлять ЛСВ *мно¹го₁* (в форме ед. ч. с исчисляемыми, в форме мн. ч. – с исчисляемыми существительными). При введении наречия *о²чень* необходимо подчеркнуть, что оно

используется с глаголами эмоционального отношения, например, *любить, нравиться, скучать* (*Анна о²чень любит читать романы*), оценочными наречиями (*Олег о²чень хорошо говорит по-английски*) и прилагательными (*Москва – о²чень большой город*), однако не употребляется с существительными.

Проведенный функционально-коммуникативный анализ позволил разработать СУЗ, направленную на формирование и развитие языковых, речевых навыков, а также на совершенствование коммуникативных умений корректного употребления в речи количественных *мно²го* и *о²чень*⁶ иностранными учащимися на Базовом уровне (БУ). Частотность допускаемых ими ошибок при использовании этих лексем объясняется, в частности, отсутствием у студентов необходимых языковых знаний или в достаточной степени автоматизированных языковых и речевых навыков. Отдельные упражнения в целях предотвращения возможных ошибок (в частности, лексико-семантических) можно давать уже на ЭУ, поскольку именно тогда инофоны знакомятся с указанными словами.

Для количественных мы предлагаем следующую последовательность методических шагов: начинать с языковых упражнений, переходя к предречевым и наконец к коммуникативным заданиям. Благодаря этому реализуется психологический принцип подчиненности языковых знаний и речевых навыков коммуникативным умениям [7: 34], принцип поэтапного формирования речевых навыков и умений [11: 162–163]. Это позволит «идти» от рецептивного освоения языковых единиц через репродукцию к их продуктивному использованию в речи.

Отметим, что для рассматриваемых количественных на БУ в начале обучения с методической точки зрения нецелесообразно предлагать упражнения на перевод (в частности, с французского или турецкого языка на русский), поскольку на данном этапе в силу неустойчивости навыков и интерференции выполнение таких упражнений чревато лексико-семантическими ошибками в речи учащихся, ср.: **Я мно²го люблю спать*. Ниже предложен фрагмент системы упражнений и заданий, направленных на формирование и развитие навыков и умений употребления в речи слов *мно²го* и *о²чень*.

⁶ Один из первых опытов создания упражнений и заданий на различение и употребление в речи лексем *мно²го* и *о²чень* см. в пособии [5], однако современные достижения лингвистики и лингводидактики позволили выявить не замеченные ранее особенности семантики и употребления данных наречий, а также усовершенствовать методику их представления в иностранной аудитории.

⁵ В данном примере речь идет о диктальной реме, т.к. частный вопрос представлен латентно. Он эксплицируется при развертывании диалога: – *Вы дово³льны работой практикантов?* – *Да!* – *В како²й степени?* – *О²чень!*

Упражнение 1. Прочитайте предложения сначала про себя. Обратите внимание: в них наречие *много* используется с непереходными глаголами и выражает длительность ('долго') и интенсивность ('интенсивно') действия. Прочитайте предложения вслух.

1. В последнее время ты очень **много** работаешь. 2. Детям надо **много** гулять на свежем воздухе. 3. Спортсмены регулярно и **много** тренируются. 4. Тимур **много** бегает, поэтому он так хорошо выглядит. 5. Сегодня я **много** занимался, поэтому завтра буду отдыхать. 6. С возрастом Петр Владимирович начал **много** думать о смысле жизни. 7. На каникулах школьники **много** спали и отдыхали. 8. Маленькие дети обычно **много** плачут, но это нормально. 9. За обедом Артем **много** шутил и смеялся.

Упражнение 2. Прочитайте предложения. Обратите внимание: в них наречие *много* используется с переходными глаголами и указывает на значительный (большой) объем действия.

1. Я **много** слышал о вас. Рад познакомиться. 2. За каникулы дети **много** прочитали. 3. Вашей дочке только пять лет, а она уже так **много** знает! 4. Дедушка **много** рассказывал мне о своей жизни. 5. Виталий **много** сделал для нашей семьи. 6. Галина Ивановна **много** пережила в своей жизни: войну, смерть мужа, арест сына. 7. Из разговора с Петром я **много** узнал о вас: кто вы, откуда, чем занимались раньше, где работаете сейчас. 8. К экзамену студент выучил **много**: темы, новые слова, песню. 9. В последнее время я очень **много** забываю: не помню, какие достопримечательности видел в разных странах, что нужно сделать на следующей неделе.

Обратите внимание: в сочетании с глаголами НСВ некоторых семантических групп (например, с глаголами перемещения в пространстве, включая глаголы движения) при выражении повторяемости действия наречие *много* может сближаться по значению с другим количественным наречием — *часто*: *Он много/часто ездит за границу*. Слово *много* в сочетании с глаголами НСВ может означать 'часто и подолгу': *В последнее время дети много сидят за компьютером*.

Упражнение 3. Прослушайте предложения. Скажите, какое значение в них имеет слово *много*. Прочитайте предложения вслух.

1. Ивановы **много** переезжают. 2. В молодости Алексей **много** путешествовал. 3. В прошлом году ребенок **много** болел. 4. Я с детства **много** летаю и часто бываю за границей. 5. Когда я была студенткой, я **много** ходила на выставки и в театры.

Упражнение 4. Прочитайте предложения. Обратите внимание: наречие *очень* выражает высокую степень признака и не употребляется с существительными. Скажите, со словами каких частей речи используется слово *очень*.

1. Дима **очень** любит отдыхать на море. 2. Я думаю, физика — **очень** интересный предмет. 3. Марина поет **очень** красиво, она хочет стать певицей. 4. Анатолий Иванович **очень** интересно рассказывал о своей поездке за границу. 5. Хабаровск находится **очень** далеко от Москвы. 6. Нам **очень** нравится кататься на лыжах. 7. Это **очень** дорогой ресторан.

Обратите внимание: слово *очень*, как и *много*, стилистически нейтрально.

Упражнение 5. Прочитайте и сравните предложения. Обратите внимание: слово *много* используется с глаголами и может указывать на 1) длительность и интенсивность действия; 2) большой объем действия; 3) повторяемость действия; а наречие *очень* используется с наречиями, прилагательными, глаголами и выражает высокую степень признака.

1. Вчера вечером я **много** занимался и поздно лег спать. — Галя **очень** хорошо занималась весь семестр и сдала экзамены на отлично. 2. В выходные я **много** гуляю по городу. — В пятницу мы **очень** долго гуляли и замерзли. 3. Павел Сергеевич **много** рассказывал о своих поездках на север и в Сибирь. — На днях мы читали **очень** интересный рассказ. 4. Мы **много** ездим по Европе и по России. — Ты едешь **очень** быстро, это опасно. 5. Ольга **много** пережила за свою жизнь. — Родители **очень** переживали за сына.

Упражнение 6. Прочитайте предложения. Обратите внимание: в них слово *много* управляет родительным падежом существительных (в форме мн.ч. для исчисляемых и ед.ч. — для неисчисляемых) и указывает на большое количество объектов. Скажите, в какой падежной форме стоит слово *много* и на какой вопрос оно отвечает.

1. Летом мы **много** времени отдыхаем на даче. 2. У нас в группе **много** студентов из Китая. 3. Вчера я взял в библиотеке **много** книг: буду готовиться к экзаменам. 4. Завтра у меня **много** уроков, я долго буду в университете. 5. Я, как начальник отдела, должен решать **много** проблем. 6. В нашей санатории отдыхает **много** туристов. 7. В час пик в метро всегда **много** народу. 8. На обед я всегда ем **много** хлеба.

Упражнение 7. А) Изучите таблицу 1 и скажите, со словами каких частей речи употребляются слова *много* и *очень*.

Примечание для преподавателя: для облегчения восприятия необходимо объяснить инфонимы термины и при необходимости перевести их на родной язык учащихся.

Таблица 1

Особенности лексической и грамматической сочетаемости слов *много* и *очень*

Сочетаемость с частями речи	МНОГО	ОЧЕНЬ
1. С существительными разных семантических разрядов	<p><i>Много</i>+N_p: с предметными сущ.: <i>много книг, машин, городов; сахара</i>; с антропонимами: <i>много людей, студентов</i>; с зоонимами: <i>много животных, кошек</i>; с событийными сущ.: <i>много уроков, встреч, праздников, выходных</i>; с признаковыми сущ.: <i>много ума, времени, счастья; наук, идей и др.</i> <i>Много</i>+Adj_p (субстантивированные прилагательные в р.п.): <i>много хорошего, интересного, полезного, нового, общего</i> и др.</p>	—
2. С прилагательными (несубстантивированными)	—	<p><i>Очень</i>+ Adj (качественные прилагательные) полные: <i>очень добрый, хороший, красивый, весёлый, яркий, горячий</i> и др. <i>Очень</i>+ Adj краткие: <i>рад, доволен, болен, нужен, необходим, важен, талантлив, интересен, занят.</i></p>
3. С наречиями на -о (-е)	—	<p><i>Очень</i>+ Adv: <i>очень часто, долго, быстро, внимательно, красиво, много, далеко, хорошо, тепло, весело, легко, надо</i> и др.</p>
4. С глаголами НСВ и СВ	<p><i>Много</i>+V_{act} (акциональные глаголы): 1) конкретного физического действия: <i>много работать, есть/съесть, пить/выпить, писать/написать, заниматься/*заняться, читать/прочитать, тренироваться</i> и др.; 2) движения и перемещения в пространстве: <i>много ездить/поездить, ходить/походить, бегать/побегать, двигаться/*двинуться</i> и др.; 3) речи: <i>много говорить/сказать, рассказывать/рассказать, сочинять/сочинить</i> и др.; 4) донативного действия: <i>много давать/дать, брать/взять</i> и др. <i>Много</i>+V_{не act} (неакциональные глаголы): 1) стальные: — положения в пространстве: <i>много сидеть/посидеть⁷, стоять/постоять, лежать/полежать</i> и др.; — ментального состояния: <i>много знать, помнить</i> и др.; 2) неакциональные глаголы при выражении длительности ('долго') или повторяемости ('часто') действия: <i>много ждать, болеть</i></p>	<p><i>Очень</i>+V_{не act} (неакциональные глаголы): 1) отношения: <i>очень любить/полюбить, нравиться/понравиться, уважать/уважать, ценить/оценить, ревновать/завидовать</i> и др.; 2) состояния (в том числе изменения состояния): — эмоционально-психического: <i>очень скучать/соскучиться/заскучать, волноваться/заволноваться, ждать, надеяться/понадеяться, беспокоиться/завеселиться</i> и др., — физиологического: <i>очень болеть/заболеть, уставать/устать</i> и др., — интеллектуально-творческого: <i>очень увлекаться/увлечься, интересоваться/заинтересоваться</i>; 3) признаковые: <i>очень блеснуть/заблеснуть, виться</i> (о волосах) и др.; 4) модальные: — желания: <i>очень хотеть/захотеть, желать</i> и др.; — темпа: <i>очень спешить/поспешить</i></p>

⁷ С темпорально валентными глаголами с префиксом *по-* неограниченно-ограниченного способа глагольного действия скорее будет использован квантитатив *немного*: *немного посидеть, полежать* и др. Лексема *много* ('долго') активно сочетается с темпорально валентными глаголами с префиксом *про-* длительно-ограниченного способа глагольного действия: *много просидеть, прождать, проболеть* и др.

В) Скажите, с какими глаголами сочетаются слова *много* и *очень*. Приведите примеры.

В) Составьте и запишите одно-два предложения со словами *много* и *очень* из каждой группы. Определите, в каком значении они используются.

Образец:

1) В моем городе **много** театров и музеев. (*Много* означает 'большое количество').

2) Саша – **очень** хороший специалист по рекламе. (*Очень* выражает высокую степень признака).

3) Я **много** занимаюсь русским языком. (*Много* выражает длительность и интенсивность действия: 'часто и подолгу').

Упражнение 8. Выразите мысль, выбрав слово *много* или *очень*. Скажите, в каком значении оно используется.

Образец: Я звонил им (*очень/много*) раз, но никто не отвечает. – Я звонил им **много** раз, но никто не отвечает. (*Много* здесь означает 'большое количество'.)

1. Сегодня на улице (*очень/много*) холодно. 2. Я (*очень/много*) рад с вами познакомиться. Я (*очень/много*) слышал о вас. 3. Перед выступлением Рита (*очень/много*) волновалась и переживала, но все прошло хорошо. 4. Чтобы иметь успех в обществе, нужно (*очень/много*) работать над собой. 5. В школе дети узнают (*очень/много*) нового. 6. В последние дни я (*очень/много*) занимаюсь и (*очень/много*) устаю. 7. Я почти не смотрю телевизор, потому что показывают слишком (*очень/много*) рекламы. 8. Если ты хочешь выиграть соревнования, тебе надо (*очень/много*) тренироваться. 9. Приходи к нам на вечеринку: будет (*очень/много*) весело! 10. Это (*очень/много*) дорогой ресторан, давай найдем что-нибудь подешевле. 11. Ты тратишь (*очень/много*) времени на компьютерные игры. 12. Когда я был маленьким, мы (*очень/много*) переезжали. 13. Я (*очень/много*) люблю рок-музыку. 14. Желаю вам (*очень/много*) счастья, удачи и успехов в работе.

Упражнение 9. А) Прослушайте предложения и скажите, какое выражение мы используем, когда хотим выразить значение 'очень большое количество'.

В) Прочитайте предложения и подчеркните это выражение.

1. В Москве **очень много** машин. 2. Сергей Анохин **очень много** сделал для развития московского футбола. 3. Иногда дети говорят **очень много** глупостей. 4. В последнее время я **очень много** сплю. 5. Эта работа занимает **очень много** времени. 6. Я **очень много** тренировался и выиграл соревнования.

Упражнение 10. Ответьте утвердительно на вопросы, употребляя слова *много*, *очень*.

Образец:

Вы **много** занимаетесь? – Да, **много**. Я часто хожу в библиотеку, каждый вечер делаю домашнее задание, **много** читаю.

Вам нравится танцевать? – Да, **очень**! Я танцую рок-н-ролл.

1. Ваши родители много работают? 2. Вам трудно изучать русский язык? 3. В Париже много туристов? 4. В вашем университете учатся много иностранцев? 5. Вы любите слушать музыку? 6. В вашем университете студенты изучают много языков? 7. Вы много ходите в театр (в кино, в музеи, на выставки, в клубы)? 8. Вам интересно говорить о политике? 9. Вы много занимаетесь русским языком?

Упражнение 11. Ниже описаны различные ситуации. Примите участие в диалогах, активно используя данные ниже выражения для справок.

Ситуация 1. Вы разговариваете с иностранным студентом, который тоже изучает русский язык, об учебе в университете.

Выражения для справок: *много заниматься / читать / писать / учить; много заданий / упражнений / книг / новых слов, много / немного свободного времени; очень уставать, очень нравиться / не нравиться, очень хотеть; очень долго / много / подробно / медленно, очень весело / скучно / интересно / трудно / легко; очень трудный / легкий / строгий / интересный* и т.п.

Ситуация 2. Вы разговариваете с одноклассником / одноклассницей о том, что вы делали в выходные.

Выражения для справок: *много / немного гулять / заниматься / читать / сидеть в Интернете / общаться с друзьями, родителями / бегать / ходить по магазинам; много книг / упражнений / фильмов; много / немного (свободного) времени; очень уставать; очень тепло / холодно / интересно скучно, очень хорошо / плохо, очень быстро / долго; очень красивый / дорогой / интересный* и т.п.

Ситуация 3. Вы разговариваете с другом о том, как прошли ваши а) летние каникулы; б) зимние каникулы.

Выражения для справок: *много / немного бегать / отдыхать / заниматься / купаться / гулять / загорать / кататься на велосипеде (на лошади...) / спать / есть / играть в футбол; много новых знакомых / друзей / городов / музеев / впечатлений / денег; (не) очень (по) нравиться / (по)любить / скучать / веселиться, очень / немного загореть / посвежесть / устать; очень рано / поздно / много / долго / хорошо / плохо, очень весело / грустно / интересно / скучно / жарко / холодно, очень дорогой / дешевый / бедный / богатый / красивый / уютный / большой / маленький* и т.п.

Упражнение 12. А) Прослушайте фрагмент интервью корреспондента российского журнала «Hello!» с известным человеком – Дарьей Мельниковой (Д.М.). Назовите ее профессию. Как вы думаете, у девушки много свободного времени? Объясните, почему вы так думаете. (Рекомендуется выписать и обсудить новые слова до прослушивания.)

Hello!: Дарья, как вы готовились к съемкам фильма «Стальная бабочка»?

Д.М.: Я посмотрела много фильмов о детских домах. Времени на подготовку у меня было немного – половина лета.

Hello!: Что вам дала учеба?

Д.М.: Знания, которые я получила в институте, очень помогают мне на съемках.

Hello!: Для вас очень важна работа в кино?

Д.М.: В институте у меня было много проблем из-за съемок. Но теперь я понимаю, как много мне дала работа.

Hello!: Вам нравится ваша профессия?

Д.М.: Мне очень нравится играть в театре и сниматься в кино, но я чувствую, что мне этого мало. Я хочу заниматься еще каким-то делом...

Б) Прочитайте фрагмент интервью с Дарьей Мельниковой, звездой сериала «Папины дочки», из журнала «Hello!» и скажите, сколько у актрисы работы, свободного времени и поклонников.

Hello!: Дарья, как вы готовились к съемкам фильма «Стальная бабочка»?

Д.М.: Я посмотрела много фильмов о детских домах. Времени на подготовку у меня было немного – половина лета.

Hello!: Что вам дала учеба?

Д.М.: Знания, которые я получила в институте, очень помогают мне на съемках.

Hello!: Для вас очень важна работа в кино?

Д.М.: В институте у меня было много проблем из-за съемок. Но теперь я понимаю, как много мне дала работа.

Hello!: Вам нравится ваша профессия?

Д.М.: Мне очень нравится играть в театре и сниматься в кино, но я чувствую, что мне этого мало. Я хочу заниматься еще каким-то делом.

Hello!: В фильме «Однажды» вы сыграли возлюбленную главного героя, которой очень трудно понять собственные чувства. Вы похожи на свою героиню?

Д.М.: Уже на съемках я поняла, что у меня много общего с этой героиней. Например, желание любить и быть любимой. Это очень важно.

Hello!: Появились ли у вас поклонники после выхода на экраны сериала «Папины дочки»?

Д.М.: Да, когда сериал вышел на экраны, почему-то особенно бурно

отреагировали мальчишки. И у меня появилось много поклонников.

Hello!: Какое кино вы любите?

Д.М.: Мне нравятся простые человеческие истории. Жаль, что таких фильмов у нас снимают мало.

Hello!: Часто ли у вас бывают выходные дни?

Д.М.: Выходных у меня очень мало. Я много времени провожу на съемках.

Hello!: Чем вы любите заниматься?

Д.М.: Мне очень нравится работать. В Омске у меня было много занятий: я занималась танцами, посещала кружки. На тусовках я чувствую себя немного скованно. Мне больше нравится в рабочей атмосфере.

Hello!: Чем вы обычно занимаетесь в свободное время?

Д.М.: Я пытаюсь спать как можно больше. Летом я много гуляю. Еще я очень люблю встречаться с друзьями...

В) Работаем в парах. Расскажите другу – поклоннику таланта Дарьи Мельниковой – о работе и интересах любимой актрисы.

Г) Скажите, как вы понимаете слова и выражения *съемки, тусовка, сериал, выйти на экраны, поклонник*. Ответьте на вопросы, используя слова *много, немного, мало, очень*.

1) Вы любите смотреть сериалы? Какие жанры кино вам нравятся / не нравятся? Почему?

2) Вы часто ходите на тусовки? Куда?

3) У вас есть любимый актер / любимая актриса? Какой последний фильм с его / ее участием вышел на экраны? Понравился ли он вам?

4) Вы хотели бы стать актером / актрисой? Почему?

Д) Работаем в группах. Обсудите в группах плюсы и минусы профессии актера. Затем примите участие в общей дискуссии. Подумайте и скажите, что для вас важно при выборе будущей профессии.

Упражнение 13. Прочитайте русские пословицы и поговорки. Скажите, как вы их понимаете. Согласны ли вы с этими высказываниями? Объясните почему.

- Кто много имеет, еще больше хочет.
- Много хочешь – мало получишь.
- Много знать – мало спать.
- Много будешь знать – скоро состаришься.

Упражнение 14. Напишите сочинение на одну из следующих тем: а) Место, где я хотел(а) бы жить; б) Работа моей мечты; в) Идеальный спутник жизни.

Краткие выводы. Представленная система упражнений и заданий учитывает особенности семантики и функционирования наречий-квантитативов. Она прошла апробацию в группах Базового уровня на кафедре ЕСЛА в

École Normale Supérieure в Париже (Франция) в 2012/13 и 2013/14 уч. г., на кафедре русского языка для иностранных учащихся гуманитарных факультетов филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова в 2014/15 уч. г. В процессе обучения студенты стали более корректно и активно использовать в речи лексемы *много* и *очень* в результате формирования и развития у них следующих навыков

и умений: адекватно воспринимать количественные на слух, правильно определять значения названных лексем в контексте, разграничивать семантически близкие слова с опорой на знания об их релевантных особенностях, самостоятельно употреблять в речи указанные лексемы в монологических и диалогических высказываниях. По-видимому, наречные количественные следует активнее внедрять в лексические минимумы. ■

Работа выполнена при поддержке гранта РФФИ, проект 18-012-00650 «Семантические категории в грамматическом строе русского языка».

ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. М., 2018.
2. Всеволодова М.В. Теория функционально-коммуникативного синтаксиса: фрагмент фундаментальной прикладной (педагогической) модели языка. М., 2017.
3. Гулидова Е.Н. Семантика и грамматика лексем *много* и *очень* // Профессиональное образование. Столица. 2015. № 6.
4. Гулидова Е.Н. Грамматика русских наречий: лингводидактический аспект (на материале работы во франкоязычной аудитории). Дис. ... канд. пед. наук. М., 2016.
5. Лексика русского языка: Сборник упражнений / Э.И. Амиантова, Г.А. Битехтина, А.Л. Горбачик, Н.А. Лобанова, И.П. Слесарева / Под ред. Э.И. Амиантовой. М., 2003.
6. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый, второй сертификационные уровни. М.; СПб., 2000–2011.
7. Методика (Заочный курс повышения квалификации филологов-русистов) / Под ред. А.А. Леонтьева. М., 1988.
8. Панков Ф.И. Функционально-коммуникативная грамматика русского наречия. Дис. ... д-ра филол. наук. М., 2009.
9. Панков Ф.И. Контекстуальная парадигма наречий (фрагмент лингводидактической модели русской грамматики) // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2011. № 2.
10. Ховалкина А.А. Лексическое выражение степени величины признака в современном русском языке. 2-е изд., испр. Симферополь, 2014.
11. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. М., 2003.

References

1. Azimov E.G., Shchukin A.N. *Sovremennyy slovar' metodicheskikh terminov i ponyatij. Teoriya i praktika obucheniya yazykam.* M., 2018.
2. Vsevolodova M.V. *Teoriya funkcional'no-kommunikativnogo sintaksisa: fragment fundamental'noj prikladnoj (pedagogicheskoy) modeli yazyka.* M., 2017.
3. Gulidova E.N. *Semantika i grammatika leksem mnogo i ochen' // Professional'noe obrazovanie. Stolica.* 2015. № 6.
4. Gulidova E.N. *Grammatika russkikh narechij: lingvodidakticheskij aspekt (na materiale raboty vo frankoyazychnoj auditorii). Dis. ... kand. ped. nauk.* M., 2016.
5. *Leksika russkogo yazyka: Sbornik uprazhnenij / E.I. Amiantova, G.A. Bitehtina, A.L. Gorbachik, N.A. Lobanova, I.P. Slesareva / Pod red. E.I. Amiantovoj.* M., 2003.
6. *Leksicheskij minimum po russkomu yazyku kak inostrannomu. Elementarnyj uroven'. Bazovyj uroven'. Pervyj, vtoroj sertifikacionnye urovni.* M.; SPb., 2000–2011.
7. *Metodika (Zaochnyj kurs povysheniya kvalifikacii filologov-rusistov) / Pod red. A.A. Leont'eva.* M., 1988.
8. Pankov F.I. *Funkcional'no-kommunikativnaya grammatika russkogo narechiya. Dis. ... d-ra filol. nauk.* M., 2009.
9. Pankov F.I. *Kontekstual'naya paradigma narechij (fragment lingvodidakticheskoy modeli russkoj grammatiki) // Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 9: Filologiya.* 2011. № 2.
10. *Novalkina A.A. Leksicheskoe vyrazhenie stepeni velichiny priznaka v sovremennom russkom yazyke. 2-e izd., ispr. Simferopol',* 2014.

11. Shchukin A.N. Metodika преподаvaniya russkogo yazyka kak inostrannogo. M., 2003.

F.I. Pankov

Lomonosov Moscow State University
Moscow, Russia

E.N. Gulidova

Lomonosov Moscow State University
Moscow, Russia

PRESENTATION OF RUSSIAN QUANTITATIVE ADVERBS FOR FOREIGN STUDENTS: THE SYSTEM OF EXERCISES

PART 1. LEXEMES *МНОГО*, *ОЧЕНЬ* AND THEIR DERIVATIVES

Adverb, semantically similar lexemes, quantitative words, teaching Russian as a foreign language (practical aspect), system of exercises.

The article deals with the peculiarities of presenting Russian adverbs at the lessons of Russian as a foreign language using the example of quantitative words *много* and *очень*, and their derivatives. The authors have carried out the functional communicative analysis of semantical and grammatical features of the chosen words. The results of this analysis helped create the integral linguodidactic description of words *много* and *очень* and work out a system of exercises aimed at teaching foreign students to use the above-said lexical items correctly in their speech.

ПОЗДРАВЛЯЕМ ПОЗДРАВЛЯЕМ ПОЗДРАВЛЯЕМ

Встреча с Б.И. Фоминых 27 октября 2007 г.

Богата разнообразными и интересными событиями жизнь НСО и МАМИФ! 23 октября 2007 г. состоялось заседание Клуба «Лица филологической науки», гостем которого стал Б.И. Фоминых.

Борис Иванович – кандидат филологических наук, профессор, заведующий кафедрой общего и русского языкознания Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина. Его судьба тесно связана с судьбой института. В его биографии есть и директорство в Пражском филиале вуза, и деканство на вновь открывшемся филологическом факультете. Но прежде всего Борис Иванович – интересный, талантливый лектор, специалист в области синтаксиса, автор научных работ. Поколения студентов слушали и слушают лекции профессора, обогащающие как с научной, так и с общеинтеллектуальной, духовной точек зрения.

Участники встречи задали много самых разных, порой неожиданных вопросов гостю. Говорили об искусстве, литературе, современной педагогике. Ответы на них были яркими, содержательными, заставляющими задуматься молодое поколение филологов. Суждения Бориса Ивановича еще более глубоко раскрыли его незаурядную личность, личность человека опытного, любящего свое дело и людей, которые рядом.

Спасибо дорогому профессору за этот незабываемый вечер! Хочется верить, что Борис Иванович станет еще много раз гостем на наших встречах.

Иван Леонов

И до этой встречи очень-очень хорошо относилась к Борису Ивановичу, но после нее... Когда он прочел свои стихи, я просто не смогла сдержать слез – и не только я. Как же замечательно, что у нас есть такие люди!

Мария Лебедева